

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Bid Receiving Public Works and Government
 Services Canada/Réception des soumissions Travaux
 publics et Services gouvernementaux Canada
 219 - 800 Burrard Street, 2nd floo
 219 - 800, rue Burrard, 2e étage
 Vancouver, BC V6Z 2V8
 Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
 indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
 remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
 les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
 Raison sociale et adresse du
 fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
 Public Works and Government Services Canada -
 Pacific Region
 800 Burrard Street, 12th Floor
 800, rue Burrard, 12e étage
 Vancouver, BC V6Z 2V8

Title - Sujet Matériels d'imagerie	
Solicitation No. - N° de l'invitation 45045-120038/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 45045-120038	Date 2013-01-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-580-6890	
File No. - N° de dossier VAN-2-35270 (580)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-19	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Navarro, Maria	Buyer Id - Id de l'acheteur van580
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-9911 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment 001**A. Questions et réponses**

Q1) Est-ce que tous les produits doivent provenir d'un seul fabricant ou peut-il y avoir des offres avec plusieurs fabricants?

Parce que je suis certain que Statistique Canada ne veut pas être limité à un seul fabricant qui les laisserait avec une proposition qui sera plus coûteux que celui avec plusieurs fabricants.

R1) Comme il est indiqué à la page 5 sur 42 : Tous les appareils proposés doivent être du même fabricant dans les dix (10) catégories et doivent répondre aux exigences minimales obligatoires indiquées à l'article 5 de l'Énoncé des travaux (Exigences matérielles). Des essais de compatibilité des appareils et des logiciels pourraient également être requis.

Q2) Est-ce que Statistique Canada accepterait que tous les appareils multifonctions avec une exigence de 11 x17 soit d'un fabricant et que le reste des appareils multifonctions, ainsi que les imprimantes à simple fonction, soit d'un autre fabricant?

R1) Non, tous les appareils proposés doivent être du même fabricant dans les dix (10) catégories.

Q3) TPSGC peut-il fournir le document d'appel d'offres de la demande de proposition en format MS Word?

R4) Les soumissionnaires peuvent demander, en envoyant un courriel à l'autorité contractante au plus tard sept jours civils avant la clôture de la demande de soumissions, à obtenir le document d'appel d'offres en format MS Word (la « copie MS Word »).

Même si tous les efforts seront faits pour s'assurer que la copie MS Word est à jour et tient compte des modifications ultérieures, le Canada se sera pas tenu responsable de tout écart entre la copie MS Word et la trousse de demande de propositions et toute modification ultérieure affichées dans Merx (la « copie Merx »).

En cas d'écart entre la copie MS Word et la copie Merx, c'est la copie Merx qui aura préséance.

B. Modification

1) À la page 12 de 42, section 4.2 Date de livraison:

SUPPRIMER: le section 4.2 entièrement.

INSÉRER:

4.2 Livraison - Quantités obligatoires

Tous les quantités obligatoires doivent être reçus au plus tard le 28 mars 2013.

2) À la page 14 et 15 de 42, section 6.1 Base de paiement:

SUPPRIMER: le section 6.1 entièrement.

INSÉRER:

6.1 Base de paiement

Pour les travaux décrits à l'annexe « A ».

À condition de remplir de façon satisfaisante ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé les prix fermes, énoncée à l'annexe « B ». Base de paiement, selon un montant total de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Pour la portion des travaux faisant l'objet d'un prix ferme seulement, le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

3) À la page 16 de 42, après section 6.4 Clauses du Guide des CCUA:

INSÉRER:

6.5 Réductions de prix pour les quantités optionnelles

L'entrepreneur pourra offrir des réductions de prix sur des quantités optionnelles si des rabais étaient offerts à l'entrepreneur pendant la période contractuelle.

3) À la page 21 de 42 après section 2. Quantités Optionnelles :

INSÉRER:

Les nombres fournis pour les quantités optionnelles sont fondés sur les meilleures estimations. Les quantités réelles seront fournies au moment où l'option sera exercée.

4) À la page 33 de 42, après section 6. Formation:

INSÉRER:

7. Prix des accessoires facultatifs

Catégorie	Description	Prix Unitaire
1	Plateaux d'alimentation de papier	\$
1	Numérisation ROC	\$
2	Plateaux d'alimentation de papier	\$
2	Nombre minimal de plateaux de sortie x 3	\$
2	Numérisation ROC	\$
2	Capacité d'agrafage d'au moins 30 feuilles (agrafage en coin)	\$
3	Plateaux d'alimentation de papier	\$
3	Nombre minimal de plateaux de sortie x 3	\$
3	Numérisation ROC	\$
3	Capacité d'agrafage d'au moins 30 feuilles (agrafage en coin)	\$
4	Plateaux d'alimentation de papier	\$
4	Carte à puce(Incluse le matériel et les logiciels requis, et, si nécessaire, installation sur place)	\$

5	Plateaux d'alimentation de papier	\$
5	Numérisation ROC	\$
6	Plateaux d'alimentation de papier	\$
6	Nombre minimal de plateaux de sortie x 3	\$
7	Plateaux d'alimentation de papier	\$
7	Numérisation ROC	\$
7	Carte à puce(Including required hardware, software and, if required, on-site installation)	\$
8	Plateaux d'alimentation de papier	\$
8	Numérisation ROC	\$
8	Carte à puce(Incluse le matériel et les logiciels requis, et, si nécessaire, installation sur place)	\$
9	Plateaux d'alimentation de papier	\$
9	Carte à puce (Incluse le matériel et les logiciels requis, et, si nécessaire, installation sur place)	\$
10	Plateaux d'alimentation de papier	\$
10	Nombre minimal de plateaux de sortie x 3	\$
10	Numérisation ROC	\$
10	Capacité d'agrafage d'au moins 30 feuilles (agrafage en coin)	\$

5) À les pages 102, 106, 110, 114, 118, 122, 126, 130, 134 et 138 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation

SUPPRIMER:

Formation sur l'entretien des imprimantes	O	(Note 8)	Conforme: 3 point
---	---	----------	-------------------

INSÉRER à les pages 13, 22, 31, 40, 49, 58, 67, 76, 85 et 94 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation:

Formation sur l'entretien des imprimantes	M	(Note 8)	OUI/NON	
---	---	----------	---------	--

6) À les pages 3, 4 et 97 de l'annexe « C » - Critères d'évaluation

SUPPRIMER:

Note 8: Formation, entièrement.

INSÉRER à le Page 3 de l'annexe « C » :

Note 8 : Formation :

Statistique Canada a sa propre équipe de soutien technique. Cette équipe est responsable des services de base hors garantie à effectuer sur place pour

dépanner le parc d'ordinateurs et d'imprimantes de Statistique Canada.

Dans le cadre de son contrat, l'entrepreneur devra offrir de la formation à l'équipe du soutien technique de Statistique Canada, afin qu'elle soit en mesure de réparer le parc d'imprimantes. La formation visera les procédures d'entretien standard pour les éléments indiqués ci-après, sans toutefois s'y limiter :

- Procédures de diagnostic de base*
- Entretien du fixateur*
- Entretien du tambour d'imagerie*
- Remplacement de la bouteille de poudre d'encre*
- Enlèvement et installation du disque dur*
- Installation ou enlèvement de cartes réseau ou d'autres cartes de communication*
- Panneaux formateurs*
- Panneaux moteurs*
- Dispositif d'alimentation automatique (DAA)*
- Manuel de service pour chaque appareil*

La formation peut se faire sur place, dans un guide d'auto-apprentissage ou par Internet. L'entrepreneur indiquera le coût de chacune des options.

7) Après le Page 5 de 5 de l'annexe H - Calendrier de livraison**INSÉRER:**

Annexe I
FORMULAIRE DE CERTIFICATION DU FABRICANT OEM

Pour effectuer l'évaluation, l'État exige un certificat du fabricant OEM pour toutes les imprimantes offertes. Si l'Offrant est le fabricant OEM, il doit fournir le certificat intitulé « Certificat du fabricant OEM - L'Offrant est le fabricant OEM des produits offerts ». Si l'Offrant n'est pas le fabricant OEM, il doit fournir le certificat intitulé « Certificat du fabricant OEM - L'Offrant n'est pas le fabricant OEM des produits offerts ». Si l'Offrant fournit des produits provenant de plusieurs fabricants OEM, un certificat distinct doit être fourni pour chaque fabricant OEM.

Certificat du fabricant OEM - L'Offrant est le fabricant OEM des produits offerts	
Au nom de l'Offrant, j'atteste que l'Offrant est lui-même le fabricant OEM des produits offerts en réponse à la demande de soumissions décrite ci-dessous.	
Numéro de demande	
Nom de l'Offrant	
Signature du représentant autorisé de l'Offrant	
Nom du représentant autorisé de l'Offrant	
Date de signature	
Si ce certificat n'est valide que pour certains produits ou services précis, veuillez préciser lesquels	

Avis à l'intention de la coentreprise qui présente l'offre : Si l'un des membres de la coentreprise est le fabricant OEM, ce certificat doit être signé par ce membre de la coentreprise.

Certificat du fabricant OEM - L'Offrant n'est pas le fabricant OEM des produits offerts	
Le fabricant OEM identifié ci-dessous autorise l'Offrant identifié ci-après à fournir ses produits et à assurer l'entretien relatif à ces produits pour toutes les Commandes subséquentes découlant de l'Offre à commandes accordée en réponse à la demande de soumissions décrite ci-dessous.	
Nom du fabricant OEM	
Adresse du fabricant OEM	
Nom du représentant autorisé du fabricant OEM	
Titre du représentant autorisé du fabricant OEM	
Numéro de téléphone du représentant autorisé du fabricant OEM	
Numéro de télécopieur du représentant autorisé du fabricant OEM	
Signature du représentant autorisé du fabricant OEM	
Date de signature	
Numéro de la demande	
Nom de l'Offrant	
Si ce certificat n'est valide que pour certains produits ou services, veuillez préciser lesquels	

Remarque à l'intention des Offrants en coentreprise : Les certificats du fabricant OEM doivent désigner (en tant qu'Offrant) TOUS les membres de la coentreprise faisant l'offre qui participeront à la livraison des biens ou à la prestation de services pour l'équipement de ce fabricant OEM au cours de l'exécution du contrat, ou la coentreprise elle-même doit être nommée (si un nom a été attribué à la coentreprise).

Annexe J

Formulaire d'Offre par une Coentreprise

Note : ne soumettre ce formulaire que si l'offre est faite par une **coentreprise**.

Si la présente attestation est nécessaire, elle doit être remplie et fournie avec l'offre, mais peut être fournie plus tard. Si l'une ou l'autre de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, le Responsable de l'Offre à commandes en informera l'Offrant et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande du Responsable de l'Offre à commandes et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que l'offre sera déclarée non recevable.

Formulaire d'offre par une coentreprise

Cette offre est déposée par une coentreprise.

Nom de la coentreprise _____

Nom légal du membre principal de la coentreprise _____

Nom légal de chacun des autres membres de la coentreprise

[ajustez le nombre de lignes si nécessaire]

En tant que signataire autorisé du membre principal de la coentreprise, je confirme par les présentes que tous les membres de la coentreprise indiqués ci-dessus ont désigné le membre principal à titre de mandataire pour répondre à cette demande de soumissions et pour toutes les questions sur un contrat qui en découle.

Signature du membre principal _____

Nom du signataire autorisé du membre principal _____

Date de la signature _____

Toutes les autres instructions et conditions restent inchangées.